

EL TELEGRAMA DEL RIF

Diario ageno á la política.—Defensor de los intereses de España en Marruecos

الجمعة 21 رجب 1327

SUSCRIPCION

En España, en Marruecos y en el extranjero, en suscripciones y entregas, en el número suelto, 5 céntimos.

SUPLEMENTOS ARABES

Revista, Noticias, Administrativa y Literaria, edita de la librería número 7

SUSCRIPCION

En España, en Marruecos y en el extranjero, en suscripciones y entregas, en el número suelto, 5 céntimos.

Campañas tendenciosas

Con motivo del reconocimiento del 30, una parte de la prensa de oposición arrecia su campaña contra el Gobierno, como si aquel glorioso hecho de armas no hubiese sido una página brillante de las muchas que está escribiendo el victorioso ejército de operaciones. Y es que en España todo se convierte en sustancia política, todo en materia cotizable para esa labor menuda, de los que pasan la vida comatiendo á los Gobiernos, sin fijar mientes en los inmensos daños que irrogan.

Acostumbrados, sin duda, á vencer en las últimas jornadas, solo con la táctica admirable de nuestros generales, ha impresionado la noticia, porque hubo bajas, cosa muy natural, cuando el enemigo ofrece resistencia. Lo extraño, lo imprevisible, era el posesionarse sin ellas, como ocupamos Nador, Zeluán y las cumbres del Gurugú.

La prensa católica da la nota de sensatez en medio de los pesimismos provocados por los alarmistas de oficio.

Se recuerda ahora que más de una vez ocurrió durante la campaña del 59 al 60, que mientras los damascos cubrían los balcones para solemnizar un hecho favorable para nuestras armas—gloriosos lo fueron todos como ahora—se recibió una noticia triste. Habíamos tenido más bajas de las que esperábamos: que es natural esperar siempre que sean pocas ó que no haya ninguna... No importaba: seguía el repique; seguían las colgaduras en su sitio: se encendían los farosillos por la noche: los ciegos seguían cantando el rito-nelo:

«¡Ay Jesús que apurados están que nos teme hasta el mismo Sultán!
¡Ay Jesús que apurados se ven que nos teme hasta Sidi-Mohamed!»

Más de una vez también se recibía por conducto ignorado, la noticia de una victoria y poco después llegaba un vapor con centenares de heridos que nos contaban los horrores que acompañaron á aquel triunfo. Otras veces sabíamos que nuestros pobres soldados estaban metidos en lodo en una playa inhospitalaria, mojados hasta los huesos y sin tener que comer. Nos affigiamos: pero no dudábamos de que saldrían de aquel atolladero como salieron en efecto.»

Otro periódico, «El Siglo Futuro», en un hermoso artículo sostiene, que el meridionalísimo es nuestro peor enemigo. Es un nervosismo que dice poco en pró del carácter de la virilidad que debe mostrarse durante una guerra, y añade:

«¿Dónde está aquel pueblo de Carlos V que sin perder un escrúpulo de su buen humor, sin que nadie pensase ni hablase de calamidades ni duelos nacionales, sostenía cuatro y cinco guerras simultáneas? ¿Dónde está aquel pueblo que no veía en la guerra la muerte sino el

predominio de España sobre Francia, el vencimiento de los luteranos tudescos, el quebrantamiento de los turcos, y personalmente para el hijo ó el marido ó el hermano el grado de alférez ó de capitán de los tercios y la facultad de contonearse y montar bravezas, mentir en el número no en la calidad, en las gradas de las iglesias y en los mentideros?

«Es preciso que reflexionemos que no somos individuos aislados, ni familias aisladas; que somos pueblo, que somos raza; que puede haber colisión entre los derechos ó intereses del individuo ó de la familia y los de la patria, y entonces aquéllos deben subordinarse á éstos. Debemos subordinar á la patria y sacrificarlo hasta las lágrimas, que deberán derramarse en privado, no donde puedan deprimir, achicar... ¡Qué no sólo hay mujeres en España! ¡Qué no lo parezca!»

Tienen razón esos colegas. El reconocimiento del 30 en nada ha variado el aspecto de la campaña; antes al contrario, ha servido de acicate á nuestros heroicos soldados, para las operaciones futuras, que serán dignas del victorioso ejército español, del nuestro Comandante en Jefe y de los demás generales, jefes y oficiales, que secundan de modo maravilloso, su plan de campaña.

ISLAMICA

El pudor

Según un precepto koránico, las mujeres creyentes deben bajar sus ojos y observar la continencia, y no deben mostrar más que sus adornos externos, tales como las sortijas, los zarcillos y las pulseras, y sus senos han de estar velados, y sus adornos internos no pueden mostrárselos más que á sus padres ó á sus maridos, á los padres de sus maridos, á sus hijos ó á los hijos de sus maridos, á sus hermanos ó á los hijos de éstos, á los hijos de sus hermanos, ó á las mujeres de los mismos, ó á sus esclavos ó á los servidores masculinos que no necesitan de mujeres, ó á los niños que no distinguen aún las partes sexuales de una mujer. Prescribese también á las mujeres que no agiten sus piés, á fin de no dejar ver las joyas que adornan sus tobillos.

La costumbre de que las mujeres lleven el rostro cubierto es una costumbre pre-islámica; donde existía, como en la Arabia, el Islam la aceptó como ley; donde la no existía, no se impuso. «Vuestros esposos pueden descubrirse delante de sus padres, de sus hijos, de sus sobrinos y de las mujeres de éstos, y delante de sus esclavos». Esto no sucede precisamente al pudor, porque en tal caso no habrían de las mujeres de sus soldados, ya que una mujer descubre su rostro ante todas las mujeres. En eso de ocultar ó descubrir, el Korán es harto transigente. «Que mostréis una cosa á la luz del día ó que la escondáis, tanto monta: Dios lo vé todo». En otro ato hay sus gradaciones: la mujer legítima, madre de familia, ocupa el grado superior; las que ya no paren ó las que ya no esperan en casarse son dispensadas de escrúpulos, aunque si los observan «ello valdrá más»; después de todo, la hipocresía es una «enfermedad del corazón»

y Dios no es indulgente y misericordioso más que con la gente sincera. Así, en el Korán se lee: «¡Oh, Profeta! Ordena á tus esposas, á tus hijas y á las mujeres de los creyentes que dejen caer sus velos hasta abajo; de esta suerte, será más fácil conseguir que no sean desconocidas ni calumniadas.»

«Las mujeres impúdicas son hechas para los hombres impúdicos, y los hombres impúdicos para las mujeres impúdicas; las apariencias no significan nada: «maldites sean en este mundo y en el otro aquellos que acusan á las mujeres honradas, las cuales, teniendo su conciencia tranquila, prescinden de las apariencias»; la castidad es recomendada á todos los creyentes, como medio de que sean más puros. «Dios está al tanto de lo que ellos hacen».

Tres momentos hay en todo domicilio musulmán en que ni los esclavos ni los niños que aún no están en la pubertad (que á todas horas tienen la entrada franca en el harem) pueden entrar sin permiso: antes de la oración de la mañana, durante la siesta y transcurrida la hora de la oración de la noche. «Estos tres momentos, dice el Korán, deben ser respetados por la decencia...»

DESDE EL PEÑÓN

Diario de la guerra

(De nuestro corresponsal)

Día 18.—Pequeños tiroteos por la mañana y noche; á las 22 un buque hace señales con luz; sale el bote de aquí pero está tan lejos, que vese obligado á volver sin haber comunicado.

A las 24 y 30 llega el «Pinzón» y envía un bote suyo con el correo que trae de Melilla.

Conducido un cabo de Ingenieros.

¡Cuanto volveremos á andar de cabeza, como en días venturosos que pasaron, para que nuestro estimado «Sevilla» devolviera á la península las respuestas de misivas tan variadas en el asunto como distintas en sus caracteres de escritura, y para que al nuevo regreso trajera cuanto es necesario á la vida!

Ocúrreseme ésta exclamación por el tiempo que hemos estado sin correo y lo que tardará otra vez en venir el «Sevilla», pues se ha recibido un despacho telegrafico de S. E. el Sr. Gobernador Militar de Melilla, manifestando que el comercio y vendedores pidan provisiones para el mayor tiempo posible.

Ya pueden aprovechar bien esta advertencia, por que si en la comida, algunos cocineros innovadores han sustituido la carne del cocido con salchichón, los famadosos empalmeados no sé con qué reemplazarán el tabaco.

Día 19.—Hoy relato de los vecinos armados que en los días de formal ataque á la plaza se iba por las macallas de Melilla á vender en las villas cooperando con la guarnición:

D. José Rivero, D. Clemente Alcayna, D. Basilio Gómez, D. Carmelo Galvez, D. Juan y D. Tomás Gómez, D. Francisco Vega, D. Antonio Moran, D. Rafael Espinosa y D. Benito Cabeza.

El comercio también y muy especialmente la Viuda é hijos de Vega Alvarez y D. Felipe Ibanco, han prestado muy buenos servicios.

La primera facienda infinito número de cajones que llenos de tierra forman el gran vericuetto de la corona, y un bote de los suyos, sirve en el Charcón pa-

ra las operaciones de descarga y comunicación desde el comienzo de estos sucesos en atención á que no se puede hacer con el bote del Estado.

El Sr. Ibanco cedió gran número de sacos llenos de azúcar para cubrir sitios batidos por el fuego de los moros, hasta que se recibieron los terreros, con los cuales se reemplazaron y su dueño recuperó la mercancía que importaba un capital.

Hasta del género infantil tengo que alabar algo.

Su espíritu guerrero y de inventiva los ha llevado á construir un modelo de artillería, lo más primitivo y grotesco que puede verse, pero que encierra ingenio es indisputable.

Un disparo hecho con este raro aparato llamó mi atención hacia el sitio de donde salía y enterado de que se trataba de un cañón ideado por los chicos, me trasladé al lugar habilitado como Bateria y mi sorpresa fué grande al encontrar la nueva máquina de guerra, cuya descripción es la siguiente:

Un cañón de gran calibre de una escopeta antiquísima (de las á cargar por la boca), colocado sobre unas muñoneras y su correspondiente cola de pato, sobre un eje que gira en los cubos de dos ruedas con rayos, y de los que el mayor está formado por dos aros que fueron asiento de dos sillas de regilla, daban á la obra todo el aspecto de una cureña igual á la de los cañones de la bateria montada.

El tornillo de puntería está suplido por un listoncito de madera, lleno de ranuras en toda su longitud, donde se apoyan gradualmente la parte anterior del improvisado cañón.

Probado su alcance, llegó á los célebres picos del Morabito, pero esta pieza en manos de artilleros muy belicosos y poco experimentados, podía ocasionar daños de importancia á los bisoños sirvientes y con muy buen acuerdo se han dado órdenes superiores para que sea desmontada y sólo se use el carro.

No cabe mayor entusiasmo por la guerra.

Y termina el día con el mar sereno, tranquilidad absoluta en el campo, cual si no hubiese habitantes en él y nosotros recluidos dentro de la plaza, sin poder salir siquiera á la orilla, para coger un poco del abundantísimo pescado que en inmensos gardumos circula y llena este mar, como si estuvieran enterados de que en estos sitios no se han de ver perseguidos por las redes y artefactos para su pesca.

Día 20.—Hoy ha sonado el cañón después de unos días que se ha llevado mudo; á los tiros sueltos que vienen del campo se ha contestado en la misma forma pero esta mañana al ver partir tranquilamente unas embarcaciones desde las Torres cargadas de moros, se les envió unas granadas que estallaron sobre ellas é hizo que los tripulantes se arrojaran al mar precipitadamente y regresaran á su campo nadando; no sé el daño que se les haya causado pero cuando menos el susto, les ha obligado á suspender su excursión. Una de las embarcaciones la recuperaban tirando de una cuerda desde la orilla.

Al oscurecer ha habido ligero tiroteo.

J. J.

Bañería del Barrio Obrero

(Junto al Matadero)

Se pone en conocimiento del público que en esta bañería se exponen también charcos al estilo de Madrid.

Notas de la campaña

Obsequio á los aragoneses

El digno alcalde de Zaragoza, señor Irazo, inspirado en un móvil plausible, inició la idea de allegar productos aragoneses con objeto de que los soldados de aquella región que pelean en Melilla celebrasen el próximo día 12, festividad de la Virgen del Pilar.

Acogió el Ayuntamiento con gran entusiasmo la noble iniciativa y se solicitó el concurso de las localidades aragonesas, que han respondido espíadidamente, enviando cada una la especialidad en que cobró fama.

No contento con ello el Sr. Irazo, se ofreció á repartir los donativos en el teatro de la guerra, pagando los gastos de visita de su bolsillo particular. La actitud del alcalde de Zaragoza, que es al mismo tiempo ilustre profesor de aquella facultad de Medicina, ha despertado en la región gran entusiasmo.

Las compañías ferroviarias del Mediodía y Analuces han querido cooperar á este fin patriótico rebajando el 50 por 100 del importe de las tarifas para el transporte de mercancías, y los concejales zaragozanos señores Asensio é Isabal y otro de Teruel, se han brindado á acompañar al Sr. Irazo en su viaje al Rif.

Como dato curioso y expresivo de la acogida dispensada á la idea del señor Irazo por sus paisanos, merece ser reproducida la siguiente carta que ha recibido aquél en unión de un magnífico cigarro puro:

«No pudiendo obsequiar á todos y cada uno de los valientes jefes, oficiales y soldados, de nuestro incomparable ejército, cual sería mi mayor deseo, y enterado de su marcha á Melilla en representación de Aragón, ruego á usted tenga la bondad de hacer entrega al ilustre general Marina del adjunto cigarro, que si es de escaso precio, le dará gran valor el ser usted portador y la intención del donante.

Si el ilustre general se digna aceptar, me hará la ilusión de haber obsequiado al ejército representado en su valiente jefe. Rogándole me dispense mi atrevimiento, hijo del cariño y admiración que siento por nuestros soldados, deseándole á usted un feliz viaje, se despide de usted con un ¡viva el Pilar! ¡viva España! ¡viva María! su afectísimo y seguro servidor q. b. e. m., H. Darío Sanz».

Esta comisión debe llegar hoy á Melilla con el fin de cumplir su patriótico encargo.

Para los asturianos

Con objeto de que los individuos que forman el regimiento de Infantería del Príncipe, núm. 3, casi todos asturianos, tengan un recuerdo de la *herrería*, el conocido asturiano, entusiasta del ejército español y dueño de la importante fábrica de sicas champañada de Oviado, D. José Oima García, acaba de enviar á Melilla dos mil botellas de sidra de su tan acreditada marca, para que sean distribuidas entre todos los que compongan el citado regimiento.

Tan patriótico señor había ya entregado 500 pesetas al coronel del citado regimiento á su salida de esta ciudad para el campo de operaciones, con el fin de que fueran distribuidas entre los soldados del mismo.

El mencionado D. José Oima es querido de todos sus paisanos, por ser siempre de los primeros que se distinguen en todo lo que sean obras de caridad y patriotismo».

En pró de los reservistas

Por la subsecretaría de Instrucción pública se ha dictado la disposición siguiente:

«Para aplicación de la real orden de 12 de Agosto último, relativa á que los individuos que desempeñaban destinos dependientes de este ministerio y hayan sido llamados al servicio activo con motivo de la actual campaña, tendrán derecho á ocuparlos tan pronto cesen sus deberes militares; esta subsecretaría ha acordado declarar que debe llevarse á efecto en la actualidad lo dispuesto por la orden de la suprimida Dirección general de Instrucción pública de 20 de Noviembre de 1893, acordando que los maestros y auxiliares de escuelas públicas

en propiedad, que como reservistas militares ingresen en filas del ejército activo, además de conservar la propiedad de sus cargos y percibir la mitad del sueldo que disfrutaban, continúan disponiendo de la casa-habitación para que la ocupen sus familias, debiendo procederse inmediatamente al nombramiento de los correspondientes sustitutos con arreglo á lo preceptuado en la legislación vigente sobre el particular.»

Los sucesos del campo

Donativos

Han sido enviados á Zeluám por el general Arizón los siguientes artículos en 247 bultos para las tropas que allí se encuentran:

20 cajas de vino de Garnacha para enfermos; 8 cajas vino de Jerez, para enfermos; 2 barriles vino amontillado; 6 id. cognac; 1 barril de anisado (127 litros); 4 cajas café, the y chocolate; 2 id. galletas; 20 id. Jabón desinfectante; 6 id. Agua Solares; 1 caja con 10.000 cartas y sobres; 150 cajas de sardinas 15.000 latas; 7 id. medicamentos y drogas y 20 id. leche condensada.

Encargos cumplidos

El corresponsal de «El Imparcial» en esta Plaza ha recibido de su periódico y de los Sres. Moya y Ortega Munnilla encargo de repartir fondos á soldados del ejército de operaciones.

Estos encargos han sido los siguientes:

Entregar 120 pesetas que por conducto de «El Imparcial» remitía la villa de Noblejas para los soldados siguientes: Mariano Fernandez, Prudencio Gómez, Modesto Zamorano, Benigno Jiménez, Mariano Hernandez, José Torres, Venancio Crespo, Valeriano Gutiérrez, Casildo Crespo, Maximiano Zamorano, Eloy Gomez y David de Prada, de diferentes cuerpos.

Idem 225 pesetas remitidas á «El Imparcial» por el Circulo de Labradores de Higuera la Real para los soldados siguientes: Julián Delgado, Tomás Poliz, Rafael Pacheco, Juan Carrascal, Remigio Pantrigo, Víctor López, José García, Francisco Esteban, José Manuel Ruiz, Miguel Giles, Bonifacio Luna, Rafael Cordova, José Muñoz, Francisco Carrascal, Anselmo Hernandez, Juan Terrado, Humilde Torres, Juan Hernandez, Felipe Chacón y Angel Díaz, de distintos cuerpos.

Idem 75 pesetas del pueblo de Torre Alhúquime, recibidas por el mismo conducto, para los soldados Juan Orozco, Gonzalo Luna, Francisco Márquez, Juan Cabejo y Nicolás Martín.

Idem 334 pesetas enviadas por don Ramón Camorena y Jiménez, como donativo del pueblo de Setenil, por conducto también de «El Imparcial», para los soldados José Andradas, José Bastida, Antonio Camacho, José Robles, Bernabé Porros, Cristóbal Marín, Francisco González, José Bastida Bastida, José Bastida Anaya, Juan Dominguez, Sebastián Guerrero, José Ferras, Pedro Jiménez, Juan Jiménez, Bartolomé Moreno, Mariano Pomposo, Antonio Aguilera, Bernabé Peña, Francisco Beltrán, Gabriel Jurado, Sebastián Aguilera y Lucas Dominguez.

Idem 185'25, que envió la Alcaldía de Bolea, al diputado á Cortes D. Miguel Moya en nombre de las Sras. de dicha localidad, doña Josefa Goreds, doña Francisca Piedrolista, doña Teresina Banzo, doña Manuela Monterde, doña Mercedes Nivete, doña Agustina Pouz y doña Emilia Lanerra, para los soldados Juan Arós, Felipe Olm, Felipe Garzó y Manuel Lores.

Y, por último, 100 pesetas remitidas á la Sociedad Editorial por el Médico Director del Balneario de Fuente-caliente, para el soldado de Sanidad Militar que más se distinga á juicio de sus Jefes, prefiriéndose al que sirva en un Batallón de Cazadores y sea extremeño.

Todas las cantidades consignadas han sido puestas á disposición de los Jefes respectivos, cumpliendo los encargos recibidos.

Un banquete

En el acreditado restaurant del balneario El Recreo, se celebró anteayer un banquete en obsequio del brillante cronista de «El Liberal», Répide.

La fiesta fué hermosa como todas las que son muestra de compañerismo y mútua estimación.

Sentáronse á la mesa, muy bien servida por cierto, los señores Mazzantini, Gasset, Barón de Beni-Doieig, Marqués de Valero de Palma, García Guerrero, Sánchez Ocsña, Alarcón, Sánchez del Arco, Mata, Alfonso, Alonso, Arija, Aiba, Dato, Galvez y Bejarano.

Los señores Rodriguez de Ceis, Cárdenas, Chavarrí y Lobera se adhirieron al acto, lamentando no haber podido tomar parte en él.

D. Pedro de Répide escuchó palabras de caluroso elogio para la labor que en Melilla ha llevado á cabo, recibiendo grandes pruebas de afecto de sus compañeros en la prensa y amigos reunidos, á los que dió expresivas gracias.

La ocupación de Tres Forcas

Anteanoche se hicieron circular las órdenes oportunas, y ayer, á las seis de la mañana, se organizó una pequeña columna compuesta de dos compañías del regimiento de Africa, una sección del escuadrón de Melilla, otra de ingenieros y los individuos de la policía indígena que tan excelentes servicios vienen prestando desde que comenzó la campaña.

Estas fuerzas iban mandadas por el bizarro comandante de Africa señor Cos-Gayón.

Sin el menor contratiempo, nuestros bravos soldados penetraron en la península de Tres Forcas. Su presencia fué favorablemente acogida por los moradores de aquellos poblados, que desde los primeros momentos acudieron solícitos con sus consejos ahorrándoles no pocas molestias durante la marcha. El terreno es muy escabroso, y los expedicionarios, siguiendo las indicaciones de los simpáticos, lograron llegar hasta la «Puntilla» en las mejores condiciones posibles.

Con las fuerzas fue también el ingeniero Sr. Brakman, designado por el ministerio de Fomento para dirigir los trabajos relativos á la construcción del faro, que ha de facilitar grandemente la travesía de los barcos que recorren la costa rifeña.

Casi al mismo tiempo que los soldados se internaban en Beni-Sicar, dejaban esta rada el cañonero «General Concha» y el remolcador de la Junta del Puerto «Reina Victoria», que manda el simpático marino Sr. Soriano.

Estos buques siguieron con marcado interés la marcha de nuestras tropas. En ocasiones, aquellas viéronse obligadas á tirarse al suelo para poder remontar las alturas.

A las cinco llegaba la columna Cos-Gayón al picacho vulgarmente conocido por el nombre de los *Frailles*.

A pesar de las fatigas de una marcha tan grande y difícil, nuestros soldados, presa de mayor entusiasmo, prorrumpieron en vítores á España, al Ejército y al General Marina, saludando á la bandera, que en aquellos momentos izó uno de nuestros oficiales.

Con las tropas, llegaron á los *Frailles*, más de doscientos moros que se incorporaron á ellas durante la marcha. Los kabileños vendieron á los soldados gran cantidad de tabaco y huevos.

El capitán de Ingenieros Sr. Castañón, estableció la comunicación óptica con la Plaza, infernando poco después de la operación, que constituye un triunfo más á los muchos conquistados por las fuerzas que manda el ilustre General en Jefe.

Una sección de infantería destacóse del núcleo de la columna, estableciendo el servicio de avanzada, distante unos 500 metros.

Las demás fuerzas dedicáronse á construir trincheras, en cuya faena tomaron parte muy activa los indígenas de los aduares vecinos.

El Sr. Brakman hizo anotaciones muy interesantes para la misión que el Gobierno le ha confiado. A las siete embarcó en el «Concha», que regresó á la plaza á las ocho y media, despues de aprovisionar de agua á las tropas ocupantes.

El nuevo faro se elevará sobre la extensa planicie que corona el picacho de los *Frailles*, situado á 94 metros sobre el nivel del mar.

La hora avanzada en que llegan á nuestro poder estas notas, nos impide ser más extensos, limitándonos por hoy

á enviar nuestra mas entusiasta felicitación á los valientes soldados que ayer tuvieron la dicha de ver ondear por primera vez en Tres Forcas la insignia venerada de la patria.

En Zeluám

Durante la noche

La noche del miércoles fué absolutamente tranquila, no habiéndose oido ni un solo tiro.

La vigilancia, como siempre, fué exquisita y el enemigo habria sido, de presentarse, señalado muy pronto.

Por primera vez lució en Zeluám el reflector eléctrico de campaña enviado de Melilla.

El haz luminoso recorrió el campo vecino iluminando las lomas y especialmente los lugares en que la harka podía tener sus avanzadas.

Un herido

Anteayer mañana un soldado que se alejó algo de la Alcazaba sin armas, fué tireteado por los moros, resultando herido en un pié.

Los trabajos

En gran actividad prosiguen en la Alcazaba de Zeluám los trabajos de fortificación bajo la dirección del Comandante de Ingenieros Sr. Ortiz de Zárate, que presta sus servicios en la Alcazaba.

Esta queda ya en excelentes condiciones de defensa.

Batería

La de cañones Saint Chamond, que manda el capitán Trujillo, ha tomado posición á unos 300 metros de la Alcazaba en cuyo interior ha quedado el ganado.

La harka

Según confidencias recibidas, las fuerzas de la harka se han fraccionado en dos grupos.

Uno de ellos se encuentra en Ajdir, entre Zoco el Jemiz y el monte Uixan, al mando del Chaldy, quien aparece nuevamente en escena.

El otro grupo, más numeroso, ocupa, á las órdenes de Mohamed Ab-Misián, el punto llamado Sran-Sran, no lejos de la altura de Taxuda.

Las bajas de la harka

Se asegura que en el combate del 30 murieron dos hermanos del célebre kaid el Hach Amar, de M'Talza, y resultó éste herido de gravedad.

Respecto al número de bajas que la harka sufrió, puede formarse idea teniendo en cuenta que sólo una pequeña fracción de Beni-Bu-Yagi tuvo 14 muertos y 107 heridos.

Contingentes

En la actualidad la harka está compuesta por contingentes de Beni-Ukil, Beni-Bu-Yagi, M'Talza y bastantes rifeños.

El Infante Don Carlos

Ayer á las siete de la mañana marchó á Nador S. A. R. el Infante Don Carlos.

S. A. revistó el regimiento de Húsares de la Princesa, que pertenece á la brigada de su mando.

Después, acompañado del general Orozco visitó todas las posiciones, recibiendo pruebas inequívocas de las muchas simpatías con que cuenta.

Con dicho general aminoró regresando por la tarde á nuestra plaza.

Noticias varias

De regreso

Se encuentran de nuevo en nuestra plaza los bizarros capitanes Sres. Caballero y Mena, reestablecidos de las heridas que sufrieron en los primeros combates.

Envío de pañuelos

Continuamente se están recibiendo por correo paquetes conteniendo pañuelos con destino á las tropas.

Todos los paquetes traen la misma exacta fórmula de dirección, á pesar de proceder de pueblos apartadísimos.

Los lanceros de la Reina

Este nuevo Regimiento acampa cerca del huerto de las Cañas, en el mismo lugar donde lo estuvo el Regimiento de María Cristina.

Desfile de compañeros

En el «Menorquin» marcharon nuestros queridos compañeros en la prensa, Sres. Répide, Alfonso y Mata.

Todos dejan muy gratos recuerdos,

habiendo hecho campañas periodísticas muy estimables que le han valido muchas y merecidas felicitaciones.

Les deseamos un viaje feliz. Pronto le seguirán otros compañeros.

Conferencia

El general Sotomayor vino á la plaza conferenciando con el general en Jefe.

El teniente coronel Moreira

En el «Menorquin» marchó á la Península el bravo teniente coronel don Eloy Moreira, bastante mejorado de la gravísima herida que recibió en la batalla de Tardit.

Le acompañan su distinguida esposa y hermanos.

NOTICIAS

El «Menorquin»

Este vapor correo fondeó ayer procedente de Málaga con varios pasajeros, entre ellos, don Enrique López, don Carlos Ibáñez, don Toribio Calzadilla, don Antonio Hurtado y don Antonio Castell.

Pérdida

En la Mayoría de Plaza se encuentra depositada, y se entregará al que acredite ser su dueño, una librasa impuesta en Sagunto (Valencia) por D. Antonio Aznar, á nombre de Blas Paris.

La Academia de Arabe

Debiendo dar comienzo en el día de hoy las clases en la Academia Oficial de Arabe, se hace saber á la fuerza de esta guarnición, que las horas de aquellas son las siguientes: Primer grupo, Jefes y Oficiales, de 18,30 á 20,30. Segundo grupo, clases é individuos de tropa, de 19 á 20,30. Tercer grupo, paisanos menores de 18 años, de 17,30 á 19.

Postales

El soldado del regimiento de Africa José Martínez López, nos hizo ayer depositario de un sobre conteniendo varias tarjetas postales que encontró en la calle.

Su propietario puede recogerlo en esta Administración.

Pérdida

Se ha extraviado un baul rotulado á nombre de doña María Valdemora, Malaga y con marcas M. P.

Si alguna persona por equivocación lo ha retirado del maillo, se ruega de aviso á D. Fernando Valderrama.

Atención

Compra y venta de muebles y alquileres
General Chacel, núm. 4
REINA VICTORIA

AVISO

Se vende una estantería completa con mostrador de tablero nogal y un apazador con cristal de una sola pieza de grandes dimensiones, perteneciente al antiguo Establecimiento de Don David J. Melul, situado calle San Miguel número 26.

Informarán, Bazar Reina Victoria General Chacel 1.

La Sanluqueña

y Sucursal de la misma, Barrio de Triana, frente á la Plaza de Toros

Viveres al por mayor y menor
Único depósito de la cerveza **CRUZ DEL GRUPO**

Manzanillas finas de Sanlúcar, Vinos Rioja, Aceitunas sevillanas, Jamones, Chorizos, Quesos y conservas de todas clases

La Española

FONDA Y RESTAURANT
Carlos de Arellano, 1-Buen Acuerdo

HOTEL DE FRANCE

MADAME TORRES
Barrio de la Reina Victoria
Frente al Parque

Precios convencionales. On parle français.

Telegramas NOTICIAS VARIAS DE GUERRA

El «Diario Oficial» del Ministerio publica R. O. destinando á la primera Brigada de la División de Cazadores al comandante de Infantería don Rafael Torres Marvó.

También inserta una disposición ascendiendo al empleo inmediato al comandante del Regimiento del Principe D. Alvaro González Martínez, muerto heroicamente en el combate librado en las alturas de zoke el Had, el día 28 de Septiembre último.

Más recompensas

El «Diario Oficial» publica la concesión de la cruz de primera clase de la Orden de Maria Cristina al capitán de Infantería D. José Riquelme y al teniente de la B. Disciplinaria de Melilla D. Luis Melias, como recompensa al mérito que contraieron en el combate del día 9 de Julio último.

El mensaje

El Presidente del Consejo ha dado contestación al mensaje que le han dirigido las oposiciones.

Dice que el Consejo ha examinado atentamente el mensaje; pero que la primordial de velar por el orden público le impiden, por ahora, levantar la suspensión de las garantías constitucionales en las provincias de Barcelona y de Girona.

Agrégase que lo referente á los hechos ocurridos durante el interrogatorio parlamentario se discutirán ampliamente en las Cortes.

Añádes que, para que nadie pueda quejarse, se ha dispuesto que para fines electorales se goce en todas partes de la plenitud del derecho de reunión, como en tiempos absolutamente normales.

El asunto de Macías

«El País» publica hoy una carta del ex-auditor del cuerpo jurídico de la Armada Sr. Macías.

En la carta copia una comunicación que el Sr. Macías ha dirigido al jefe de la jurisdicción de Marina en la corte, pidiendo que la curse al Consejo Supremo de Guerra y Marina en demanda de que se suspendan las actuaciones hasta la resolución del recurso, por entender que se trata de una garantía de la defensa que puede afectar á la validez del procedimiento.

Tropas á Melilla

Esta madrugada, á las dos y treinta, ha salido para Málaga en tren especial militar un batallón del regimiento de San Fernando.

En la estación se encontraban el Capitán General, el Gobernador Militar, el Civil, comisionados de todos los cuerpos y mucho público.

La despedida fué cariñosísima. D. Millán Astray le detuvo á dos muchachos de 12 y 15 años de edad respectivamente, hijos de una distinguida familia de Lago, los cuales habían llegado á Madrid ocultándose bajo los asientos.

El marqués de Vadillo habló con los chicos haciéndoles ver que no había posibilidad de que fueren á la guerra como ellos pretendían.

La detención de los jóvenes voluntarios fué telegrafiada á su familia.

A las cuatro y cuarenta y cinco salió un batallón del Regimiento de Cerdeña, teniendo la misma despedida.

A las 2,50 llegó el Comandante de la Brigada general Carbó con la plana

mayor, saliendo inmediatamente para Málaga.

Declaraciones de D'Amado

Este general ha hecho á un redactor de «Le Matin» declaraciones sobre la acción de España en Marruecos que están siendo muy comentadas.

Un salvamento

Lo que refieren unos marinos.-A la bodega.-No sube.-Otro, otro.-La causa.

Un telegrama de Las Palmas participa que ha fondeado en aquellas aguas el vapor «Madeira» el cual como se sabe condujo hasta Sierra Leona al francés «La Fantés» varado en la costa de Africa.

Refieren que un carpintero de á bordo bajó á la bodega con objeto de reconocer el fondo y examinar las averías.

Como pasó bastante tiempo sin que el carpintero subiese, bajó el segundo de á bordo, quien tampoco apareció.

En vista de esto, el capitán alarmadísimo se lanzó á la bodega.

Hubo entonces momentos de gran ansiedad. Lo que siguió fué horrible; el capitán tampoco regresó.

En su consecuencia varios tripulantes bajaron á la bodega tomando grandes precauciones, enterándose de que la descomposición de las mercancías había hecho asfixiante la atmósfera. El carpintero, el capitán y el segundo habían muerto.

El «Madeira» fué á Las Palmas en bases de m s material de salvamento.

Extranjero

Rusia

Complot contra el Zar

La Zarina en peligro

Dicen de San Petersburgo que se ha descubierto un nuevo complot contra el Zar.

En el asunto está comprometido parte del personal que presta servicio en el Palacio de Invierno.

Circula la noticia de que la Zarina se haya enferma de mucha gravedad, temiéndose por su vida.

UNIVERSAL MORA

(FORMA CASER)

De nuestra correspondencia la Agencia Páris

Consejo

En Palacio se han reunido los ministros en Consejo bajo la presidencia de D. Alfonso.

El Sr. Maura pronunció el acostumbrado discurso-resumen de política internacional.

A la salida los ministros se mostraron reservadísimos.

Fuerzas á Melilla

Desde los balcones de Palacio los Reyes presenciaron el paso de los cazadores de Villarrobledo y regimiento de Cerdeña que se dirigían á la estación con objeto de embarcar para Melilla.

El nombre de Don Alfonso despidieron á las fuerzas en la estación los generales Rios y Echagita.

El público vitoreó á los expedicionarios.

Cambios del 7

Paris 9'15
Londres 27'44

LOS EXTREMEÑOS

Calle del General Chacel

Despacho de carnos frescos, embutidos y jamones
Butifarras estilo catalán, todas las noches.
Manteca destilada superior.
Lechoncillos á 2 pesetas kilo en canal

Administración de Loterías

« Calle del general Chacel, 1 - «
SORTES DEL 11 DE OCTUBRE DE 1909
Premio mayor: 250.000 Pts.
Hay décimos á 0 Pesetas

Gran Café-Restaurant Universal

Desde hoy queda abierto al público el restaurant de esta casa. Se sirven almuerzos y comidas desde 2'50. Se admiten abonos desde 4 pesetas diarias. Cocina francesa y española. On parle français. English spoken.

AVISO

En la calle de la Iglesia, núm. 3, ha quedado establecido un gran almacén de calzado de campaña.

Especialidad en cuero inglés y zapatos para señoras, caballeros y niños. Calzado de todas clases á precios reducidos.

Eduardo Soto Osés

Bazar Reina Victoria

DAVID J. MELUL

Completo y variado surtido en géneros de todas clases, perfumería de las mejores marcas, encajes, bordados y cintas. Juguetes y caprichos para regalos, paquetería, bisutería y quincalla.

Sombreros y gorras

Gruetos de todas clases.—Loza, cristal y utensilios de cocina.

Efectos militares para nuevos uniformes

Muebles de Viena y del país.

Maestros civil y militar

Objetos de fotografía, filtros de campaña, camas de campaña y termos.

Precios sin competencia.

Calle del General Chacel núm. 1
y Carretera del Buen Acuerdo, 2

OBJETOS PARA CAMPAÑA

Malpartida Hermanos, S. en C.

Camas, cubiertos, vasos de aluminio, platos, filtros para agua, cantimploras, mosquiteras para café, estuches necesarios, utensilios de porcelana é infinidad de artículos para campaña.

Trajes de campaña confeccionados, tela para ellos, impermeables Christian, camisas, calcetines, camisetas, calcetines, pañuelos de seda y algodón y las últimas novedades en tejidos de todas clases; quincalla, paquetería, bisutería, perfumería, objetos para regalos y muebles de todas clases.

Hay que visitar el gran «Bazar El Regulador» para convencerse de sus grandes existencias y precios módicos.

Barrio Reina Victoria

SECCION OFICIAL

Junta de Arbitrios

ANUNCIO

Habiéndose reanudado las clases en las Escuelas públicas de esta plaza desde el día 1.º del actual, se anuncia por el presente que la clase de niños que existía en la calle Alta ha sido trasladada á uno de los salones que ocupa la escuela de párvulos frente á la Iglesia.

Melilla 4 de Octubre de 1909.—D. O. de S. B.—El Vocal Secretario, Emilio Marmol.

Restaurant «El Recreo»

Se ha hecho cargo de este acreditado establecimiento el conocido industrial D. José Márquez Campos, el cual ha introducido importantes mejoras en beneficio del público.

La cocina, francesa y española, á cargo de un acreditado maestro, no deja nada que envidiar á las mejores de esta plaza.

Precios económicos.—Se sirve á domicilio.

AGENCIA



C A B O

M A G A

Despachos de Aduana

Consignaciones de buques y Transportes combinados

Desde Melilla en calenz a Muelle Melilla

Para más informes: Joaquín Cabo, Lorenzo Osada, 8, Málaga

MELILLA

Servicio combinado por el vapor "Cabo Páez," desde Muelle Málaga al de Melilla DOS SALIDAS SEMANALES Precios y condiciones ventajosas

NOTA.—Esta casa dispone de medios para el desembarque y desalijo de las mercancías que por su mediación se trasportan.

Servicios de la Compañía Transatlántica Española

Línea de Filadelfia

Trece viajes anuales, partiendo de Liverpool y haciendo las escalas de Coruña, Vigo, Lisboa, Cádiz, Cartagena, Valencia, para salir de Barcelona cada cuatro sábados, ó sean 6 Enero, 3 Febrero, 3 y 30 Marzo, 27 Abril, 23 Mayo, 22 Junio, 20 Julio, 17 Agosto, 14 Septiembre, 12 Octubre, 8 Noviembre y 7 Diciembre, directamente para Génova, Forlino, Suez, Colombo, Singapur y Manila. Salidas de Manila cada cuatro martes ó sean: 22 Enero, 19 Febrero, 18 Marzo, 16 Abril, 14 Mayo, 11 Junio, 9 Julio, 6 Agosto, 3 Septiembre, 1 y 29 Octubre, 26 Noviembre y 24 Diciembre, haciendo las mismas escalas que á la ida hasta Barcelona, prolongando el viaje para Cádiz, Lisboa, Santander y Liverpool. Servicio por transbordo para y de los puertos de la costa oriental de Africa, de la India, Java, Sumatra, China, Japon, y Australia.

Línea de Cuba y México

Servicio mensual á Habana y Veracruz, saliendo de Bilbao el 17, de Santander el 20 y de la Osaña el 21 de cada mes, directamente para Habana y Veracruz. Salidas de Veracruz el 16 y de Habana el 23 de cada mes, directamente para Coruña y Santander. Se admite pasaje y carga para Consuegra y Pechón, con transbordo en Habana al vapor de la línea de Venezuela-Colombia. Combinaciones para el litoral de Cuba ó islas de Santo Domingo.

Línea de San-York, Cuba y México

Servicio mensual, saliendo de Génova el 21, de Nápoles el 23, de Barcelona el 26, de Málaga el 28 y de Cádiz el 30 de cada mes, directamente para New-York, Habana y Veracruz. Regreso de Veracruz el 28 y de Habana el 30 de cada mes, directamente por New-York, Cádiz, Barcelona y Génova. Combinaciones con distintos puntos de los Estados Unidos y islas de Cuba. También se admite pasaje para Puerto Plata, con transbordo en la Habana.

Línea de Venezuela-Colombia

Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 11, de Málaga el 13 y de Cádiz el 15 de cada mes, directamente para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Puerto Lázaro, Colón, de donde salen los vapores el 12 de cada mes para Sabanailla, Caracas, Puerto Cabello, La Guayra, etc. Se admite pasaje y carga para Veracruz, con transbordo en Habana. También por el ferrocarril de Panamá con las compañías de navegación del Pacífico, para cuyos puertos admite pasaje y carga con billetes y conocimientos directos. Combinación para el litoral de Cuba y Puerto Rico. Se admite pasaje para Puerto Plata, con transbordo en Puerto Rico, y para Santo Domingo y San Pedro de Macoris con transbordo en la Habana. También carga para Maracaibo, Caripano, Coroy Camaná, con transbordo en Puerto Cabello y para Trinidad con transbordo en Curacao.

Línea de Buenos Aires

Servicio mensual, saliendo accidentalmente de Génova el 1, de Barcelona el 3, de Málaga el 5 y de Cádiz el 7 de cada mes, directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires, comprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires el día y de Montevideo el 2, directamente para Canarias, Cádiz, Barcelona y accidentalmente Génova. Combinaciones por transbordo en Cádiz con los puertos de Galicia y Norte de España.

Línea de Canarias

Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 17, de Valencia el 18, de Alicante el 19 y de Cádiz el 22 de cada mes, directamente para Tánger, Casablanca, Mazagán, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife y Santa Cruz de la Palma, con retorno á Santa Cruz de Tenerife, para emprender el viaje de regreso el día 1.º, haciendo las escalas de Las Palmas, Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona.

Línea de Fernando Póo

Servicio bimensual, saliendo de Barcelona el 28 de Enero y de Cádiz el 30, y así sucesivamente, cada dos meses, para Fernando Póo, con escalas en Las Palmas y otros puertos de la costa occidental de Africa y Golfo de Guinea. Regresando de Fernando Póo el 26 de Febrero y así sucesivamente cada dos meses, haciendo las mismas escalas que á la ida, para Cádiz y Barcelona.

Línea de Tánger

Salidas de Cádiz lunes, miércoles y viernes para Tánger, con extensión á los puertos de Algeciras y Gibraltar.

Salidas de Tánger, martes, jueves y sábados para Cádiz.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables y pasajeros, á quienes la Compañía dá alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Rebajas á familias. Precios convencionales por camarotes de lujo. Rebajas por pasajes de ida y vuelta. También se admite carga y se expiden pasajes para todos los puertos del mundo, servidos por líneas regulares. La empresa puede asegurar las mercancías que se embarquen en sus buques.

AVISOS IMPORTANTES

Rebajas en los fletes de exportación.—La Compañía hace rebajas de 80 por 100 en los fletes de determinados artículos, con arreglo á lo establecido en la Real orden del Ministerio de Agricultura, Industria y Comercio y Obras públicas de 14 de Abril de 1904, publicada en la "Gaceta" del 28 del mismo mes.

Servicios especiales.—La sección que de estos servicios tiene establecida la compañía, se encarga de trabajar en Ultramar los muestrarios que le sean entregados y de la coleccion de los artículos cuya venta, como ensayo, deseen hacer los exportadores.

Banco de Cartagena

CAJA DE AHORROS

Cartagena, Murcia, Sevilla, Huelva, Lorca, La Unión, Aguilas, Orihuela, Mazarrón, Ceja, Caravaca, Alicante, Melilla, Ceuta

Saldo anterior Ptas. 10.731.572.23

Imposiciones durante la semana 375.130.22

Suma 11.106.702.45

Reintegros 294.263.54

Saldo 10.812.438.91

Melilla 18 de Septiembre de 1909.

Sucursal en Melilla, Calle Granada núm. 10

Vapor "Velarde,"

3 viajes mensuales 3 ENTRE BARCELONA, ALMERIA Y MELILLA

Salidas de Barcelona para Almería: los 5, 15 y 25 de cada mes.
Salidas de Almería para Melilla: los 8, 18 y 28.
Salidas de Melilla para Almería: los 9, 19 y 29.
Salidas de Almería para Barcelona: los 10, 20 y 30.

Para pasajes, fletes y toda clase de informes, dirigirse á su Agente en esta Plaza D. David J. Melul

Gran Café YUDAN

General Montes, junto al Casco Español
Gran surtido en licores, Cognac, Ronchos, Vermouths, de las más exquisitas marcas nacionales y extranjeras.
Superior Cerveza Alemana Pilsen.
Café sin rival. Servicio esmerado y doméstico.
Especialidad en café tostado á máquina
Se sirve el exquisito chocolate Lombart

La Imperial

Gran Zapatería DE SATURNINO NAVAS
Calle de Antonio Falcón núm. 1 y Luis de Sotomayor núm. 2 BARRIO DEL BUEN ACUERDO
Gran surtido á la venta de calzado de todas clases.
También se confecciona á la medida á precios convencionales.
Venta de curtidos y taller de cortes aparados.
Sucursal Táncel de Plaza de Armas

Hotel Colón-antes Asia-

Situado en el sitio más céntrico ó higiénico de esta Plaza.
Magníficas habitaciones con vistas al mar. Luz eléctrica en todo el edificio.
Trato esmeradísimo.
PRECIOS VENTAJOSOS
General Margallo 26, Barrio del Polígono

Gran Fotografía

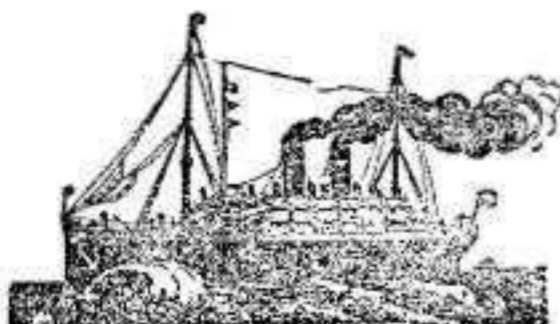
— DE —
RICARDO GOMEZ
EN LA PLAZA
Calle de San Miguel núm. 3
Junto á la Farmacia Militar
Se hacen toda clase de trabajos fotográficos.—Especialidad en retratos de niños.—Retratos en tarjetas postales.—Retratos al platino.—Últimas novedades en fondos y muebles de galerías.
Preciosas colecciones de vistas de Melilla
Hay preciosos trajes de moros y moras

Agencia Samper

CASA COMISION * DESPACHOS DE ADUANAS

Transportes combinados entre Málaga, Melilla y Menores de Africa.—Servicio especial desde domicilio Barcelona á Muelle Melilla via Málaga y directo por los vapores Velarde, Gabriel Rius y Cartagena á precios ventajosos.—Agente en dicha Plaza D. Sebastián Robirosa, Plaza Palacio, 2.—Consignación de mercancías para Melilla, de Valencia, Almería y demás puntos de España

Escritorios: Marina, Melilla.—A cera de la Farra, 1, Málaga



Se admiten rebajas en los precios reducidos de las consignaciones de los transportes Casa dedicada á la consignación y flete de vapor y veleros